

LOGO e.V.

Landwirtschaft und Oekologisches Gleichgewicht mit Osteuropa
Сельское Хозяйство и Экологическое Равновесие с Восточной Европой
Sharqiy Evropa bilan qishloq xo'jaligi va ekologik muvozanat
Agriculture and Ecological Balance with Eastern Europe



Годовой отчет 2011

Правление и члены правления

На годовом заседании в феврале в правление были избраны: др. Хартвиг Меннен – 1-й председатель, Хартмут Бёнер – 2-й председатель, др. Георг Краль – заведующий кассой. Члены правления: Криста Брокхаус-Хенцлер, Хайнц Генгенбах, Ольга Медведева, Фахриддин Саидов, Герхард Зоммерфельд и Гельмут Штир.

В апреле Криста Брокхаус-Хенцлер вышла из состава правления. Правление провело 3 телефонные конференции и собралось для заседаний в Георгсмариенхютте, Хамме и Хёкстере.

В ЛОГО вступили 43 человека, 9 членов покинули Союз. 01.01.2012 ЛОГО насчитывал 245 членов.

Сотрудничество с вузами

В рамках практики ЛОГО работает более чем с 60 вузами в Армении, Беларуси, Грузии, Казахстане, Киргизии, Молдавии, России, Таджикистане, Украине и Узбекистане.

В сравнении с прошлым годом число вузов слегка возросло.

Алматы	Воронеж	Княгинино	Ош	Телави
Андижан	Горки	Кокшетау	Пенза	Термез
Астана	Джизах	Костанай (2)	Пермь	Тюмень
Астрахань	Душанбе	Кострома	Самара	Улан-Удэ
Барнаул	Ереван	Курск	Самарканд	Ульяновск
Батуми	Зерноград	Львов	Саранск	Уральск
Бельцы	Иваново	Мичуринск	Саратов	Уфа
Бережаны	Ижевск	Нарын	Ставрополь	Худжанд
Бишкек (2)	Йошкар-Ола	Новгород	Талас	Чебоксары
Брянск	Казань	Новосибирск	Тараз	Челябинск
Бухара (2)	Карши	Нукус	Ташкент (2)	Элиста
Великие Луки	Кишинев	Оренбург	Тбилиси	Ярославль

Отборочный тур

Как и в прошедшие годы, немецкие фермеры и бывшие практиканты посещают вузы и проверяют, обладают ли новые кандидаты личными, профессиональными и языковыми данными, необходимыми для прохождения практики. Отборочный тур поводится в два этапа, поскольку большинство студентов во время первого экзамена не обладает достаточным знанием языка. Чтобы упростить проведение отборочного тура и сэкономить средства, второй этап будет проведен в феврале преимущественно с помощью программы Skype.



После теста на вождение трактора. Ульяновск, ноябрь 2011 г.

Практика и семинары для студентов и выпускников сельскохозяйственных вузов

По договоренности с центральным управлением по трудоустройству (ZAV) ЛОГО направляет студентов и выпускников сельскохозяйственных вузов на прохождение шести- или 12-месячной практики в хозяйства, занимающиеся экологическим земледелием. В целом было распределено 255 студентов и 16 выпускников. Летом было около 205 практикантов. Поскольку 46 чел. решили продлить практику, зимой 2011/12 гг. на предприятиях работали около 110 чел. Число практикантов из Средней Азии, особенно из Узбекистана, снова возросло. Если такая тенденция сохранится, в следующем году число узбекских практикантов превысит число русских.



Семинар в Хамме. Замок Оберверрис, март 2011 г.

Для практикантов ЛОГО организует 16 недельных семинаров по теме «Введение в экологическое земледелие» и 2 недельных семинара по профессиональному образованию. Бывшие практиканты поддерживают практику и семинары как кураторы и переводчики. За это хочется сердечно поблагодарить Шахнозу Абдилакимову, Екатерину Алакину, Людмилу Бабичеву, Лилию Хабибрахманову, Улугбека Мавланова, Ольгу Медведеву, Фахриддина Саидова, Нилуфар Саттарову, Умиду Шермухамедову, Юлию Сунцову, Юлию Вильбрандт и Дмитрия Жарикова.



Юлия Вильбрандт вручает сертификат Тарасу Гринкевичу. Вупперталь, октябрь 2011 г.

Преподаватели немецкого языка из партнерских вузов

Становится все сложнее найти студентов, обладающих достаточными языковыми знаниями для прохождения практики в Германии. Поэтому домашняя страница ЛОГО предлагает в разделе «Сервис» учебник немецкого языка для студентов-аграриев. Кроме того, с 2011 г. ЛОГО организует конкурс для учителей немецкого языка, которые успешно подготовили своих студентов к практике. На участие в первом конкурсе подали заявки 21 чел. Шесть победительниц были определены в соответствии с числом подготовленных студентов. Два первых места заняли Мавжуда Абдураимова и Дильдорахон Игматова из Андижана (Узбекистан).



Три преподавателя немецкого языка во время семинара в Хамме. Замок Оберверрис, июль 2011 г.

Следующие 4 места заняли учительницы из Казахстана и России. ЛОГО пригласил победительниц посетить недельные семинары в Хамме и Ведемарке. Преподаватели вместе со студентами приняли участие в обучающих мероприятиях и экскурсиях, получили возможность посетить предприятия, где работали их студенты. Недельное пребывание победителей конкурса в Германии было оплачено ЛОГО.

Семинар в Грузии

В сотрудничестве с грузинским союзом Rural Communities Development Agency (RCDA) и экологическим земледельческим объединением SEMA (Грузия) ЛОГО организовал двухдневные курсы по основам экологического земледелия в Грузии. На приглашение откликнулось 25 человек, большинство из которых грузинские фермеры и студенты-аграрии. Наряду с Гейнцем Генгенбахом и другими экспертами, с докладами выступили немецкие фермеры Герхард Зоммерфельд и Вернер Вейсенбах, которые поделились своим многолетним опытом в экологическом земледелии. В конце семинара др. Меннен раздал участникам сертификаты. Семинар был проведен благодаря поддержке фирмы «Software AG». Другие образовательные мероприятия подобного рода должны пройти в Грузии и в последующие годы.



Член Союза ЛОГО выступает в докладом. Грузия, сентябрь 2011 г.

Сыроварня в Грузии

В декабре 2009 г. ЛОГО дал беспроцентный заём для строительства экологической сыроварни в г. Телави (Грузия). Строительство началось в 2010 г. В июле 2011 г., после завершения строительства подвала, где будет созревать сыр, и первого этажа, с расположенными в нем помещениями для переработки продукции, можно было начинать работу. Осенью 2011 г. ежедневно перерабатывалось 120 л молока, из которого производилось 12 кг сыра. Техническое оснащение позволяет перерабатывать 250 л молока, что и планируется в будущем. Оба сорта сыра «Мучли» и «Горный» производятся по швейцарским рецептам. В сентября 2011 г. члены Союза ЛОГО могли убедиться в хорошем качестве «Мучли». Теперь нужно найти покупателей. Немецкие фирмы, которые работают в Грузии в сфере общественного питания, уже проявили большой интерес.



Сыровар Георгий в подвале для созревания сыра. Грузия, сентябрь 2011 г.

При содействии ЛОГО один из студентов-аграриев из Берлинского университета им. Гумбольдта провел восьминедельную сельскохозяйственную практику в Телави.

Конференция в Ташкенте

В ноябре 2011 г. ЛОГО в сотрудничестве с Узбекским крестьянским союзом организовала конференцию «Новые шансы в аграрном секторе». Мероприятие, которое проходило в связи с ярмаркой «UZAGROEXPO-2011», посетили 130 человек, 100 из которых – бывшие практиканты ЛОГО. В качестве докладчиков выступали бывшие практиканты, члены Союза ЛОГО и фермеры Клаус Мрук, др. Юрген Люфт и др. Ральф Шааб, а также представители различных организаций аграрного сектора. О конференции много раз сообщали средства массовой информации Узбекистана. Целью данного мероприятия было профессиональное образование, биржа труда для бывших практикантов и работодателей, а также укрепление узбекско-германских отношений. Финансовую поддержку в проведении конференции оказали Германское общество международного сотрудничества, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и фирма LEMKEN.



Бывшие практиканты на конференции. Ташкент, ноябрь 2011 г.

Планы на 2012 г.

На основании постоянно возрастающего спроса со стороны студентов-аграриев и предприятий ежегодно нужно распределять 300 практикантов. При этом будут также возрастать затраты на кураторство и семинары. Др. Меннен будет руководить только первым днем некоторых недельных семинаров, потом руководство будет передаваться бывшим практикантам.

В Грузии ЛОГО совместно с Германским обществом международного сотрудничества будет продолжать образовательную деятельность среди сотрудников экологических предприятий. Кроме того в феврале планируется образовательная поездка на юг Германии, а в течение года два семинара в Грузии.

В Средней Азии ЛОГО хотел бы продолжить совместную работу с Германским обществом международного сотрудничества по программе «Профессиональное образование в Средней Азии». С руководителем проекта др. Цёбишем можно разработать новые формы сотрудничества, которые выходят за рамки существующей до сих пор практики студентов и выпускников сельскохозяйственных вузов.

ЛОГО хочет сделать свою работу с общественностью более интенсивной. В прошлом году в этом направлении были предприняты определенные усилия (сообщения в газетах о семинарах, улучшенная страница в интернете, установление контакта с министром). Эта работа будет продолжена.

Электронная обработка данных (подача заявок online, банк данных, бухгалтерская программа) значительно облегчила работу сотрудников офиса. Эти улучшения произошли благодаря помощи советника по организации производства Уве Остерманна.